

SLOVENSKI VESTNIK

Celovec • petek • 5. november 1999 šte. 44 (3038) • letnik 54 • cena 10 šil. • 0,73 evra

SOS demokracija: nobene koalicije z rasizmom!

Tujcem sovražna volilna kampanja svobodnjaške stranke, predvsem na Dunaju, in izid parlamentarnih volitev v Avstriji, ki so se končale z zmago FPÖ, so pri nas, še bolj pa v mednarodni javnosti povzročile veliko zaskrbljenost. Vzlic vse bolj neprikritih pojavov nestrpnosti in rasizma se je v Avstriji formirala platforma »SOS demokracija«, ki jo podpirajo številne osebnosti iz javnega, kulturnega in cerkvenega življenja ter nevladne organizacije.

12. novembra, na dan ustanovitve prve avstrijske republike, poziva platforma pod geslom »Nobene koalicije z rasizmom« demokracijo Avstrijo k protestu zoper Haiderjevo politiko do tujcev. Demonstracija, na kateri pričakujejo več deset tisoč ljudi, se bo začela ob 16. uri pred parlamentom na Dunaju in končala z manifestacijo na Stephansplatzu.

Poziv Slovenske prosvetne zveze

Tudi Slovenska prosvetna zveza se je pridružila tej demokratični ofenzivi in poziva koroške Slovence, da pomagajo v prizadevanjih za ohranitev demokratičnih svoboščin v državi. SPZ v izjavi opozarja na nevarnost, ki v okviru napada na avstrijsko demokracijo lahko doletijo tudi pravice manjšin, češ da »ni slučaj, da se prav na primeru dvojezičnega šolstva spet uveljavljajo negativni signali za ohranitev slovenskega jezika.«

SPZ

Slovenska prosvetna zveza organizira
v petek, 12. novembra 1999,
prevoz z avtobusom iz Celovca
na demonstracijo na Dunaj

ODHOD: ob 11. uri pred sedežem Slovenske prosvetne zveze, Tarviser Str. 16 v Celovcu
SHOD: od 16. do 18. ure pred parlamentom; zaključna manifestacija na Stephansplatzu
POVRATEK: pribl. ob 24. uri v Celovec.
CENA PREVOZA: 250.- šilingov.

Prijave sprejema pisarna SPZ (Tarviser Str. 16) do srede, dne 10. novembra, po telefonu: 0463/514300-22

SPZ z zadovoljstvom ugotavlja, da se je v Avstriji v skrbi za demokratične vrednote oblikovala platforma »SOS Demokracie«. SPZ opozarja tudi na leto 1993, ko je šlo za referendum, ki ga je sprožila FPÖ z namenom, da bi s pristankom večjega števila prebivalstva skorajda poljubno lahko izganjala tujce, in ki je

privedel do doslej največje demonstracije proti sovražstvu do tujcev v Avstriji. Tudi letos so demokrati Avstrije poklicani, da se odzovejo »naraščajoči demagoški gonji proti tujcem in inozemcem ter proti dubioznemu ravnanju s polpreteklo zgodovino«, piše v izjavi SPZ, ki pripravlja tudi prevoz na Dunaj. A. L.



Pretekli konec tedna so mladi gledališčniki iz Bilčovsa (na sliki), Šentjanža in Šmihela zaigrali svoje premierne predstave

Stran 5

PREBLISK

■ Kot posebna čednost razvite, demokratične in moralno neoporečne in najbrž vsake družbe velja, če si mož beseda – oz. žena beseda, da bo politično korektno. Če nihče drug, vsaj cel kup pregovorov opominja človeka, naj govori po svojem prepričanju in drži besedo, saj vemo: kdor ni pošten v malen, tudi v velikem ni. V medijih in v politiki pa čednosti ne gre jemati tako resno, ne v velikem ne v malem. Ankete potrjujejo, da se po mnenju mnogih verodostojnost poslavlja iz javnosti neznano kam. Celo politiki in predvsem tisti, ki so od njih odvisni, pogrešajo to, čemur se je nekoč reklo »kakovostno rokovanje«. Lahko se zgodi, da je kaj že dogovorjeno in potrjeno, pa se ti v najlepšem primeru

izkaže kot nesporazum. Prav čudno je, da javnost vse bolj že računa s tem, da mora živeti vsaj s polovičnimi (ne)resnicami. V primeru avstrijske preteklosti, priseljeniške in azilske politike in bajne ogroženosti države zaradi tujcev pa je ne-

(Ne)resnice

resnica kot temelj demagogije za prenekatere očitno celo dobrodošla. Resnica že ima modrice na hrbtu, in paziti bo treba, da se ne bo zlomila. Sicer le ruski pregovor pravi: Kjer dvigujejo prestol za laž, postavljajo tudi vislice za resnico. Toda morda kljub temu velja tudi drugod.

A. L.

SOBOTA 6. 11., 20.00

»alles 1«

4xang

a capella rusticale

NEDELJA 7. 11., 11.00

Otroška predstava

KEKEC

IN PEHTA

Gostuje: »Teatr za vse«

Metka Dulmin & Bernarda Gašperčič

NEDELJA 7. 11., 20.00

KRAŠKI TER@N

Mala tržaška kabaretna banda

Gledališka predstava z zabavnimi in pikirimi spoznanji

Vse prireditve v avli ljudske šole Bilčovs

Prireditelj: Slovensko prosvetno društvo »Bilka«

CELOVEC

Tudi NSKS potrdil KOKS

Po Zvezi slovenskih organizacij je tudi Narodni svet koroških Slovencev na svoji seji pretekli četrtek soglasno sprejel sklep o ustanovitvi Koordinacijskega odbora. V KOKS so bili izvoljeni: Karel Smolle, Vladimir Smrtnik in Rudi Vouk. Namestniki so: Matevž Grilec, Franc Wedenig in Janko Zerzer. Na seji je bila izražena želja, da bi se KOKS čimprej sestal in razpravljal tudi o nadaljnjem sodelovanju NSKS v sosvetu za koroške Slovence. Kot je znano, je NSKS v preteklem letu prekinil sodelovanje v sosvetu zaradi nesoglasja pri razdelitvi finančnih sredstev.

Osrednji koncert

Slovenske prosvetne zveze
ob 100-letnici rojstva
Javla Kernjaka

MPZ SPD »Danica«
MoPZ SPD »Trta«
Orkester
Glasbene šole
Tonč Feinig-kvartet
& Dvojezični zbor
Vaščana pojo
Mihael Vavti,
saksofon

Mojcey, oh Mojcey

Petek, 19. 11. '99 • 20.00
Kulturni dom Bistrica v Rožu
Sobota, 21. 11. • 14.30
Kulturni dom Šentprimož



1909
SPD »EDINOST«
V PLIBERKU
1999

vabi na
slavnostno akademijo

ob 90-letnici
svojega obstoja

ki bo 6. novembra 1999
ob 19.30 uri
v farni dvorani v Pliberku.

Prisrčno vabljeno!

Od 6. novembra dalje
bo v Kulturnem domu tudi
razstava o 90-letni društveni
dejavnosti.

KOMENTAR

Dr. Marjan Sturm

Ustavno sodišče je v zadevi pritožbe mag. Rudija Vouka odločilo, da je slovenščina pripuščena kot uradni jezik pri vseh deželnih in zveznih uradih, ne glede, ali oseba, ki to zahteva, prihaja iz uradno priznane dvojezične občine ali ne.

Ustavno sodišče je v bistvu le potrdilo že veljavno koroško prakso. Kajti bivši direktor deželne uprave dr. Ralf Unkart je že leta 1992 izdal odlok, v katerem je zaukazal okrajnim glavarstvom Velikovec, Celovec dežela in Beljak dežela, da morajo upoštevati tudi slovenščino kot uradni jezik, ne glede na to, ali oseba prihaja iz uradno priznane dvojezične občine ali ne.

Na podlagi tega odloka so se nekatere institucije slovenske narodne skupnosti posluževale slovenščine kot uradnega jezika tudi na deželnem nivoju npr. pri uradu za pobiranje deželnih dajatev, ker ta urad nima vzporedne instance na okrajnem nivoju. Torej je odločitev ustavnega sodišča potrdila že veljavno deželno prakso.

Kar se tiče neodvisnega upravnega senata, ki je v svoji odločitvi trdil, da z vročitvijo odločbe v nemškem jeziku prične teči rok, pa je ustavno sodišče jasno ugotovilo, da prične rok z vročitvijo odločbe v obeh jezikih. Torej je tudi slovenska izdelava odločitve sestavni del pravnomožne odločitve. Ustavno sodišče je tako odločitev sprejelo že enkrat, in sicer leta 1983 (VfSlg. 9744).

Okrajno glavarstvo v Velikovecu je potemtakem postopalo korektno, neodvisni

upravni senat pa je sprejel napačno odločitev, ki jo je ustavno sodišče razveljavilo.

Ozadje vsega tega je bilo prizadevanje Vouka, da bi v primeru Škocjana dosegel odločitev v zadevi dvojezičnih topografskih napisov. To mu ni uspelo, ker ustavno sodišče tega vprašanja sploh ni obravnavalo.

Med pravniki veljata namreč v zadevi topografskih napisov dve mnenji: eno, ki pravi, da nihče (niti pripadnik večine niti pripadnik manjšine) nima pravice do topografskega napisa in v tej zadevi zaradi tega tudi ni možna individualna pritožba pri vrhovnih

Odločitev ustavnega sodišča ni nič novega

sodiščih, in drugo, ki pravi, da 3. odstavek 7. člena ADP daje pripadnikom manjšine to pravico. Neosporavano je le, da mora biti postavljen topografski napis v določenih občinah tudi dvojezičen.

Kakorkoli že, v vseh ostalih vprašanjih imamo možnost individualne pritožbe pri ustavnem sodišču. Odločitve tega sodišča so bile v zadevi javne dvojezične ljudske šole v Celovcu in v zadevi pritožbe EL zelo uspešne in tudi v Voukovi zadevi je potrdilo Unkartov pozitiven odlok oziroma njegovo odločitev iz leta 1983.

Pa naj še kdo reče, da z individualnimi pritožbami na ustavno sodišče ni mogoče kaj doseči!

BOROVLEJE / TRNJA VAS

Spomin na žrtve fašizma živi

Preteklo soboto, 29. oktobra, se je Zveza koroških partizanov in prijateljev protifašističnega odpora na osrednji spominski svečanosti ob partizanskem grobišču na pokopališču v Borovljah poklonila spominu bork in borcev, ki so darovali svoje življenje v boju proti nacifašizmu – za svet miru in svobode, spoštovanja in medsebojnega sožitja.



Ob spomeniku žrtvam nacifašizma v Borovljah

V slavnostnem govoru je tajnik Zveze slovenskih organizacij dr. Vladimir Wakounig opozoril na razpravo o poravnavi škode taboriščnikom, ki so morali pod nečloveškimi pogoji opravljati prisilno delo. »Dejstvo je, da je zapletenost velikih gospodarskih koncernov in institucij v gozodejstvu naci-

ističnega režima večja, kot smo doslej vedeli in mislili. Izkoriščanje nešteti ljudi, umiranje ob nečloveških metodah prisilnega dela, kraja osebne lastnine, je imelo posledico, da so se razna podjetja obogatila in se razvila v močne institucije, ki so po koncu druge svetovne vojne spet oblikovale gospodarsko življenje tako imenovane demokratične družbe«, je



Ob spomeniku žrtvam nacifašizma v Borovljah

dejal Wakounig. Nadalje je opozoril na rasistične izjave nekaterih vidnih avstrijskih politikov in menil, da mora biti »vzgoja in izobraževanje po Auschwitzu zazrta v bodočnost s ciljem, da že v kali odpravimo vsak barbarizem. Spomin na žrtve nacifašizma nas danes poziva, da z nacizmom in fašiz-

mom ne more biti alianse in koalicije. Spomin nas tudi opominja, da ne sme biti toleriranja rasističnih in človeku sovražnih izjav in dejanj.«

Spominsko svečanost sta kulturno popestrila domači Komorni zbor SPD Borovlje in Tonči Schlapper. Proslave so se udeležili tudi člani borčevskih organizacij iz Slovenije.

Prireditve so počastili tudi častni gostje, med njimi predsednik Državnega sveta RS Tone Hrovat, generalni konzul RS Jože Jeraj in predsednik Zveze slovenskih izseljencev Jože Partl.

Spominska svečanost v Trnji vasi

Ob avstrijskem nacionalnem prazniku so koroške protifašistične organizacije priredile tudi tradicionalno komemoracijo v spomin žrtvam nacizma. Na pokopališču v Trnji vasi so spregovorili dr. Reinhold Lexer (ÖVP-Kameradschaft der politisch Verfolgten), bivši predsednik deželnega zbora Hans Pawlik (Bund sozialdemokratischer Freiheitskämpfer), Gernot Nischelwitzer (KZ-Verband) in dr. Marjan Sturm (ZKP in ZSO).

Govorniki so opozorili na grozote druge svetovne vojne in poudarili potrebo po strpnih odnosih med ljudmi. Nastopili so proti vsem oblikam šovinizma, rasizma in populizma.

Ob centralnem spomeniku na trnjskem pokopališču so položili vence. Svečanost so kulturno oplešali Smrtnikovi fantje. M. S.

CELOVEC

Tudi Slovenija v novi družbi »Senza confini«

Do konca leta nameravajo Koroška, Slovenija, Furlanija-Juljska krajina in – kot nov partner – Benečija ustanoviti skupno mednarodno delniško družbo z imenom »Senza confini«. Družba naj bi bila nositelj prekomejnih veleprojektov, črpala pa naj bi predvsem iz pozitivnih izkušenj obeh skupnih kandidatur Trbiža in Celovca za ZOI 2002 in 2006.

Izjavo o namenu nove družbe so predstavniki omenjenih dežel podpisali pretekli teden na sestanku ob tromeji blizu Podkloštra. Visoki politični predstavniki štirih dežel so se ob tej priložnosti tudi obvezali, da bodo podprli prizadevanja Slovenije za vstop v EU.

Gostitelj sestanka, ki so se ga udeležili predsednik Furlanije-Juljske krajine Roberto Antonine, predsednik dežele Veneto Giancarlo Galan ter minister za turizem in drobno gospodarstvo R Slovenije Janko Razgoršek, je bila Koroška z deželnim glavarjem Haiderjem na čelu. Generalni konzul R

je sožalje tudi Slovenka športna zveza na Koroškem in glavni poslovodja družbe Celovec 2006 dr. Dieter Kalt.

Slovenije v Celovcu Jože Jeraj je posebej poudaril, da se je Slovenija srečanja udeležila predvsem zato, ker gre za pomemben gospodarski projekt, ki ga podpirajo vse stranke na Koroškem. Kot je znano, je Haider 9. oktobra na plebiscitni proslavi v Celovcu ostro napadel Slovenijo in njen vstop v EU vnovič pogojeval s priznanjem Staroavstrijcev, razveljavitvijo avnojskih sklepov ter zaprtjem JE Krško.

Sodelovanje regij naj bi zajelo tudi kulturo in šport, pri gospodarkem sodelovanju pa se bodo posvetili predvsem večjim projektom na osnovi Interreg III in Phare CBS. Tiskovna služba urada koroške deželne vlade je še sporočila, da je slovenski minister za turizem Razgoršek izrazil željo Slovenije, da bi v primeru ponovne skupne kandidature za ZOI 2010 nastopila kot nositeljica. I. L.

DRAVOGRAD

Negovanje zgodovinskega spomina

V spominskem parku pri stavbi občine Dravograd je ob Dnevu reformacije in ob Dnevu mrtvih v nastajajočem mraku v soju sveč potekala spominska svečanost. Pripravili sta jo tamkajšnja borčevska organizacija in občina v spomin borcem za narodov obstoj in utemeljiteljem slovenske pisane besede. Slavnostni govornik Maks Šavc je izrekel priznanje padlim borcem, talcem ter odpeljanim v taborišča v času bojev proti nacifašizmu,

slovenski vojski v zadnjem osvobodilnem boju, Maistrovim borcem za severno mejo ter obudil spomin na padle slovenske fante s Soške fronte. Dejal je, da smo številne žrtve za samostojno Slovenijo dolžni ohraniti v trajnem spominu, kot se tudi zavedati pomena slovenskih reformatorjev, ki so pred 450 leti natisnili slovenske besede. Svečanost so sooblikovali godbeniki Ojstrice, dravograjski oktet Kograd IGEM ter recitator Stanko Arnšek, ki so interpretirali partizanske in ljudske pesmi pred sicer skromnim številom udeležencev, vendar si bodo prireditve lahko krajani ogledali tudi preko lokalne TV postaje. S. Š

DUNAJ / CELOVEC

Janko Ferik v komisiji ORF

Avstrijski zvezni predsednik dr. Klestil je na predlog predsednika Višjega deželnega sodišča Gradec imenoval sodnika in pisatelja dr. Janka Ferka za člana komisije za varovanje zakona o radio-televiziji. Funkcijska doba traja štiri leta.

KRANJSKA GORA

Umrli Vojteh Budinek

V Kranjski Gori je v 70. letu starosti umrl Vojteh Budinek, generalni sekretar Slovenskega organizacijskega komiteja kandidature treh dežel za ZOI 2006 in veliki zagovornik prekmejnega sodelovanja ob tromeji. Ob njegovi smrti so izrekli svo-

ZVEZA SLOVENSKIH ŽENA

Tarviser Straže 16, 9020 Celovec, tel.: 0 46 3/51 43 00-40, faks: 0 46 3/51 43 00-71



vabi na **SEMINAR, 12.-14. 11. 1999, Portorož**

SLOVENŠČINA – VEČ KOT SAMO JEZIK

Naša identiteta in ključ k novi Evropi

Iz vsebine:

- prof. dr. Silvo Devetak: Pravica do različnosti – pravno varstvo manjšin v Evropi
- Prispevek sodelavk Stokovnega pedagoškega združenja iz Celovca in delavnice
- Olga Zablatnik: Slovenščina – moj jezik
- Tilka Jamnik: Z branjem v svet

Prijavite se lahko pri Zvezi slovenskih žena v Celovcu, kjer dobite ostale informacije **PRISRČNO VABLJENI!**

Avseniki so zgradili nov glasbeni svet

Slovenska narodnozabavna glasba je brez dvoma najbolj priljubljena zvrst umetnosti, glasba, ki je prisotna v naši vsakdanjosti in domala nagovori slehernega človeka, kadar si želi dobre volje, se sprostiti ob ritmičnih polkah ali valčkih. Slovenci imamo številne tovrstne ansamble, ki so znani po svoji kvaliteti doma in v tujini. Najbolj znan je brez dvoma ansambel Slavka Avsenika in njegove melodije, ki so tudi danes sestavni del razvedrilnih programov medijev ali zabavnih prireditev.

Slavko Avsenik je s svojim ansamblom sprva nastopal v zasedbi kvarteta in zaslovel z legendarnima pevcema Danico Filipič in Francem Korenom. Bil je prvi, ki je slovenski narod po letih nacističnega terorja pričel zabavati s svojimi poskočnimi, a tudi vsebinsko izpovednimi melodijami. V tej zasedbi je v začetku petdesetih let kot »Gorenjski kvartet« prvič gostoval tudi na pri nas na Koroškem.

Na Kmečkem dnevu pri Prangarju v Zmotičah, ki je bil eden izmed najbolj obiskanih prireditev tistega časa, je ansambel iz Begunj navdušil več tisoč ljudi, ki so prišli iz Zilje in Roža ter drugih predelov južne Koroške in se zabavali ob Avsenikovih polkah in valčkih. Kot gojenec Slovenske kmetijske šole v Podravlju sem imel priložnost doživeti ta enkratni kulturno zabavni spektakel. Po Ziljskem štehanju, ki ga je ansambel spremljal s svojo glasbo, je bil koncert gostov iz Gorenjske. Zaradi velike množice obisko-

Slavko Avsenik te dni praznuje svojo sedemdesetletnico, življenjski jubilej, ki ga ni moč prezreti, kajti Avsenik je s svojimi melodijami že takoj ob ustanovitvi očaral ljubitelje narodnozabavne glasbe. S pesmimi, kot so »Tam, kjer murke cveto«, »Moj rodni dom«, »Prelepa Gorenjska« in vse do hvalnice domovini »Slovenija« Avsenik še danes ogreva srca dobre volje doma in v tujini.



Mladi Avseniki

valcev, so se Avseniki s poda pod lipo »preselili« na položno streho Prangarjeve lope in tako bili bolj vidni in tudi zvočno bolj učinkoviti, kar je navdušenje občinstva še stopnjevalo. Toda to je bil šele začetek uspešne poti ansambla oz. kvinteta bratov Slavka in Vilka Avsenik.

Slavko sam prizna, da se mu je preko Koroške odprl svet,

najprej v Nemčijo, potem v Evropo in na ostale kontinente. Bil je med prvimi ansambli, ki je prodal največ plošč in zato prejel več srebrnih, zlatih in platinastih odličij založb. Dosežke teh uspehov Avsenik hrani v galeriji svojega doma pri Jožovcu v Begunjah. V muzejsko urejeni zbirki je kronološko prikazana pot tega, danes svetov-

no znanega ansambla. Slavko Avsenik je bil mlajšim instrumentalnim skupinam, doma in v tujini, v spodbudo in je tako posredno vplival na razvoj narodnozabavne glasbe, zlasti v Sloveniji. Kvaliteta ansambla Kvinteta Avsenik je bila povod, da so priljubljeni Gorenjci dolgo časa prebili več dni v tujini kot doma. Zlobni jeziki so Av-

senikom nemalokrat očitali, da se prodajajo, zlasti Nemcem, ki so ga osvojili kot »Die originalen Oberkrainer«. Vendar Avsenik v tujini nikdar ni zatajil, da prihaja iz Slovenije in je na svojih koncertnih turnejah svoje komade izvajal tudi v slovenskem jeziku.

Avsenik kljub svoji popularnosti ni pozabil svoje domovine in – kar je treba posebej omeniti – bil tudi vedno povezan s Koroško. V okviru Slovenske prosvetne zveze je večkrat sodeloval na Slovenskem plesu – tudi tedaj, ko je bil pogodbeno vezan na svojega zastopnika, ki je pokrival nemški prostor. Menedžerja sem kot tedanji tajnik SPZ prepričal, da Avsenik prihaja med koroške Slovence, kar je ta vzel tudi na znanje, Avsenik pa se je napram SPZ izkazal z nizko zahtevo honorarja, ki je bil nasproti ceni zastopnika petkrat nižji in zato sprejemljiv za naše finančne zmogljivosti.

»Najbolj so bili navdušeni na Koroškem. Na Koroških veseljah smo večkrat igrali po deset, dvanajst ur skupaj.«

Slavko Avsenik

Slavku Avseniku ob življenjskem jubileju kličemo na mnoga leta in mu želimo, da bi k njegovi dosednji beri zabavnih melodij dodal še nove skladbe, in tako tudi v bodoče bogatil slovensko narodnozabavno glasbo.

Andrej Kokot

Slavko Avsenik se je rodil 26. 11. 1929 v Begunjah. Zaslovel je sicer kot glasbenik, toda v mladih letih je bil tudi smučarski skakalec. Največ je skočil 74 m, v Celovcu pa je nekoč dobil za slog odličnih 19,5 točke. To kariero je moral končati, ker se je poškodoval na hrbtenici. Službeno se je Slavko zaposlil najprej v tetini tovarni nogavic v Lescah, potem pa v Ljubljani, dokler se ni posvetil samo glasbi.

Njegov brat Vilko – glasbeni akademik – se je rodil leto poprej, 9. 11. 1928. Oba brata sta

Začetki

Gorenjski kvartet, kakor se je ansambel prvotno imenoval, je nastal po želji Avsenikovega očeta. Slavko se je spomnil na stotine viž, brat Vilko pa jih je dodelal in priredil za kvintet.

Po raznih manjših postavitvah je »zgodovinsko postavitev« Gorenjskega kvarteta izumil Vilko v zasebi Slavko Avsenik, harmonika, Vilko Avsenik, klarinet, Franc Košir, trobenta in Franc Ogrizek, barotin, evfonij. Ansamblu, ki je kmalu prodril z odmevnimi nastopi na radiu, sta se pozneje

ko je slišal polko Na Golici v radiu, stekel na Radio Celovec, vprašal, kdo je igral tisto nenavadno skladbo. Rekli so mu, da Gorenjski kvartet. Ko je vprašal, kako bi se lahko ime ansambla prevedlo v nemščino, so mu rekli: Oberkrainer. In iz Golice je nastal Trompetenecho. Iz Gorenjcev pa Oberkrainerji.

Prodor

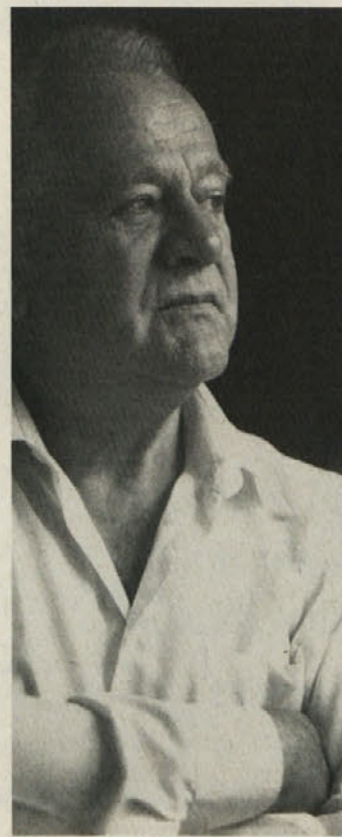
Leto navrh so že gostovali v Franciji, na Bavarskem in kmalu tudi v Avstriji, Švici, Italiji, itn. Svojo prvo veliko ploščo so posneli leta 1957 – v tujini, leta 1959 pa prvo doma. Nato

so se muzikantje odločili za poklicno glasbeno pot, pri čemer so radijski in televizijski nastopi bistveno pripomogli do njihove popularnosti. Sestav ansambla pa se je z leti seveda spreminjal.

Največji uspehi

Vrsta uspehov ansambla in kajpada tudi odlikovanj in priznanj ter zlatih, diamantnih in platinastih plošč je tako dolga, da polnijo celo muzejsko galerijo v Avsenikovem domu pri

Jožovcu v Begunjah. Leta 1964, ko je ansambel priredil že 1000. koncert, je med drugim igral na olimpijskih igrah v Innsbrucku. Sledila so gostovanja v Združenih državah Amerike in Kanadi, desetkrat



pa je igral tudi predsedniku Titu. Na berlinskem stadionu jim je prisluhnilo kar 90.000 ljudi, prodali pa so čez 311 milijonov plošč.

Izmed priznanj je Slavko Avsenik posebno vesel Zlate vrtnice, ki jo je prejel v dunajskem Konzerthausu za najbolj igranega komponista Evrope.

35-letnico ansambla je Matjaž Kmecl lahko že komentiral z besedami: »Avseniki so pojem slovenske uspešnosti«. Nenazadnje je v zahodni Evropi registriranih okoli 10.000 tovrstnih ansambllov.

Konec in nov začetek

1. junija 1990 je Ansambel bratov Avsenik zaradi Slavkovih težav s hrbtenico zaključil delovanje. Napisali so čez 800 skladb, od katerih jih je vsaj deset ponarodelih. Leta 1997 se je Slavko Avsenik vendar le spet vrnil na oder in zdaj nastopa z raznimi ansambli, ki igrajo njegove melodije.

A. L.

Podatki so iz knjige Ivana Sivca: Vsi najboljši muzikanti. Razvoj narodnozabavne glasbe od začetkov do leta 1973. 1. Del. Mengeš 1998.

FENOMEN ANSAMBLA BRATOV AVSENIK

izšla iz tradicije ljudskih godcev. Vilko je slučajno prišel na povsem nov sestav godbe s harmoniko, basom, kitaro, trobento in baritonom, v katerem sta brata po svoje navezovala tudi na godčevsko izročilo. Po naključju so se odločili za nastope v gorenjski noši, ker je pač iz kakovostnega blaga, in je tako postala njihova blagovna znamka. Značilnost nastopov ansambla pa je bila seveda tudi humornost po zgledu zahodnih show skupin z nepozabnim Francem Koširjem.

pridružila še pevca Danica Filipič in Franc Koren. Leta 1955 je dobil dokončno podobo kot kvintet s kitaristom Levom Ponikvarjem.

Metamorfoza

Na dopustu ob Vrbskem jezeru je takratni glasbeni urednik bavarskega radia Fred Rausch slišal skladbo Na Golici. To je bil začetek pohoda Avsenikov po svetu. Slavko Avsenik opisuje ta dogodek takole: »Urednik bavarskega radia je potem,

SELE

Gustav Januš –
spet doma

Na povabilo KPD Planina, občine Sele in SPD »Herman Velik« je Gustav Januš v petek, 29. 10., razstavljal in bral v farni dvorani v Selah. Res je, da prerok v svojem kraju najmanj velja, kakor je to Gustav Januš sam ugotovil na začetku. Vse do svojega 60. leta je moral čakati, da smo se Selani spomnili njegove pomembnosti in ga povabili med nas. Prireditelj je vsekakor uspela in Gustav Januš je gotovo spoznal, da smo zelo ponosni nanj, da znamo ceniti tako njegove pesmi kot tudi njegova likovna dela. Za vse navzoče je bilo to srečanje z umetnikom obogatitev in rade volje je po oficialnem delu po-

kramljal z vsakim, ki je to želel. Hanzi Filipič, urednik revije Družina in dom, je najprej na kratko predstavil Januša in njegovo pesniško pot, Januš sam pa je bral svoje novejša pesmi in pesmi iz zbirke »Metulj – Der Schmetterling – La farfalle – The butterfly«, ki je izšla ob njegovi šestdesetletnici in vsebuje pesmi iz sedemdesetih let. Za glasbeni okvir so poskrbeli Monika Olip, Anja Oraž, Roman Verdel in Tone Boschitz, ki je uglasbil dve Januševi pesmi, »Oči« in »Če ne«. Pesem »Če ne« je doživela svojo krstno izvedbo. Proti koncu so se zvrstile čestitke prirediteljev, ob izvrstnem bifeju pa smo, kot že omenjeno, še dobro uro preživeli z našim umetnikom Gustavom Janušem.

Omembe vredno je tudi dejstvo, da je bilo na prireditvi veliko mladine. E. V.

Slovenske založbe se predstavile

Po knjižnem sejmu v Frankfurtu in knjižnem tednu v Beljaku so koroške slovenske založbe Drava, Mohorjeva in Wieser pretekli teden predstavile svoj jesenski program še na knjižnem tednu '99 v dunajskem rotovžu. Založbi Drava in Mohorjeva sta v tem okviru prire-

dili prvo skupno literarno prireditev in sicer na temo »Tujina«. Številno občinstvo je na matineji prisluhnilo branju Erwina Köstlerja (Ivan Cankar, Materialien und Texte; Drava) in Mila Dora, Serafettina Yildiza in Sandre Kreisler (Die Fremde in mir; Mohorjeva 1999).



Minister za kulturo RS Jožef Školč se je v Frankfurtu zanimal za koroško slovensko založniško dejavnost in za perspektive slovenske literature na nemško govorečem tržišču

GRADEC

Uspeli Slovenski dnevi v Gradcu

Od 18. do 28. oktobra so v Gradcu potekali »Slovenski dnevi – Slowenische Tage«, ki jih je priredil Klub slovenskih študentov in študentov v Gradcu ob svoji 25. obletnici. Program letošnjih Slovenskih dni je bil zelo pester in je zaobjemal dva koncerta (Tone Janša & Sextet, mih group), gledališko predstavo (Karajan C), ulično gledališče (skupina Torpedo iz Murske Sote), dvojezična branja (Gustav Januš, Srečko Kosovel) in filme.

Vse prireditve so potekale v klubu in na različnih krajih v Gradcu, npr. na univerzi, v jazz baru ali pa na ulici. Pisan ni bil samo program, pisana je bila tudi publika. Poleg graških politikov (Strobl, mestni svetnik za kulturo, mestni svetnik Kaltenegger, ...) se je prireditelj udeležilo mnogo študentov ter starejših odbornikov kluba. Med obiskovalci so bili tudi

predstavniki študentskih organizacij v Mariboru in Ljubljani. KSŠŠG se je s to večdnovno, uspešno izvedeno prireditvijo znova predstavil širši javnosti in s tem nakazal svojo pomembno kulturno in politično vlogo, ki jo ima v Gradcu!

T. P.

DUNAJ

»V muzeju
uporabne
umetnosti«

Galeristka Marija Šikoronja iz Rožeka se je uspešno predstavila na tridnevni prodajni razstavi avstrijskih umetnostnih galerij v »Muzeju uporabne umetnosti« na Dunaju. Letos – na tem razstavnem prikazu

PLIBERK

SPD »Edinost« iz Pliberka praznuje 90-letnico

Pisalo se je leto 1909, ko je takratni kaplan Ivan Hornbök skupaj z odborniki ustanovil »Katoliško slovensko izobraževalno društvo Pliberk«. Iz zapisnikov tistega obdobja je razvidno, da so se člani društva ukvarjali s precej raznolikimi dejavnostmi. Prirejali so igre in koncerte, organizirali različna predavanja, ustanovili so svojo knjižnico in hranilno društvo ter sodelovali s sosednjimi društvi.

Kulturno delovanje je bilo po plebiscitnem letu precej oteženo, prekinjeno pa samo v času druge svetovne vojne, ko je bilo precejšnje število odbornikov in članov izseljenih, poslanih v koncentracijska taborišča ali vpoklicanih na fronto. Predsednik Slovenskega prosvetne-

prispevala prav k intenzivnemu čezmejnemu kulturnemu povezovanju.

Prav tako je zbor pobudnik in soustanovitelj pevske revije pobratenih moških zborov »Od Korotana do Jadrana«, ki je nastala iz ideje o skupnem slovenskem kulturnem prostoru in je potekala vse od leta 1981 do 1995.

Prav tako so pobudniki in soustanovitelji pevskega srečanja z naslovom »Pesem ne pozna meja«, ki je bila letos že enaintrideseta po vrsti, in na nek način posebna, saj je k uradnemu naslovu njen organizator Jožko Hudl pripisal še podnaslov: »Koncert na gradbišču«. Z njim je hotel opozoriti na problematiko nedokončane Kulturnega doma v Pliberku. Letos aprila pa se je zbor

bela Anita Hudl, ki je prvo igro režirala še pod okriljem Katoliške mladine, leta 1973 pa skupaj z igralci ustanovila »Oder 73«. Z igrami, ki jih je sama prirejala ali pisala in vedno tudi režirala, so gostovali po vsej Sloveniji in bili zmagovalci na republiškem srečanju amaterskih skupin, kot edina amaterska skupina pa so nastopili tudi na Borštnikovem srečanju.

V petindvajsetih letih so pripravili kar šestnajst premier. Prva igra, ki jo je pripravil »Oder 73«, je bila Neilov »Zares čuden par«, ki so jo leta 1998, ob 25-letnici delovanja, ponovili v novi igralski zasedbi.

Pohod na Komelj

Slovensko prosvetno društvo »Edinost« vsako leto skupaj z Zvezo koroških partizanov pripravi tradicionalni pohod na Komelj »Po poteh Domnove čete«, ki je bil letos že 20. po vrsti, in kjer je glavni organizator Lipej Kolenik.

Pliberški jormak

Od leta 1975 društvo vsako leto postavi svoj šotor na tradicionalnem septemberskem jormaku in sooblikuje sejem s svojim kulturnim programom, hkrati pa pripravi tudi srečanje upokojencev z obeh strani meje.

Raziskovalne delavnice

SPD »Edinost« je skupaj z MePZ Podjuna in v sodelovanju s Slovensko prosvetno zvezo in Zvezo prijateljev mladine iz Ljubljane kar dvakrat organiziralo etnološko raziskovalno delavnico, in sicer leta 1995 in leta 1998. Mladi Ljubljančani in Korošci so v petih skupinah raziskovali vsakdanje življenje na podeželju in rezultate raziskovanja izdali v dveh zbornikih.

Rada bi zapisala, da vas to soboto zvečer vabim v nov kulturni dom, pa žal ne morem. Šele po slovesnosti, ki bo v farni dvorani, si boste v Kulturnem domu lahko ogledali pregledno razstavo o društvenem delovanju, ki jo, tako kot slovesnost, pripravlja Anita Hudl.

Irena Destovnik



1932: Fantje iz Dvora, med njimi Foltej Hartman in župnik Posch

ga društva »Edinost« je že 24 let Jožko Hudl, ki je zapisal, da »društvo s ponosom ohranja slovensko kulturo na Koroškem, ker se zaveda, da so morali njihovi predniki brez pravega vzroka trpeti zaradi tega, ker so bili Slovenci«.

Zborovska dejavnost

Najbogatejša med dejavnostmi društva je pevska dejavnost, saj v Pliberku že od leta 1932 deluje moški pevski zbor, zdaj imenovan po svojem ustanovitelju in dolgoletnem zborovodji Folteju Hartmannu. Zbor in njegov zborovodja sta odigrala pomembno vlogo tako na političnem kot na kulturnem področju. Kmalu po njegovi smrti je zbor prevzel njegov sin Božo Hartman, od začetka leta 1998 pa ga vodi učitelj glasbe Dominik Hudl.

Zbor »Foltej Hartmann« je soustanovitelj pevske revije »Od Pliberka do Traberka«, dvaintrideset let stare prireditve, ki povezuje zbor iz koroške regije z obeh strani meje. V zadnjem času precej kritizirana prireditelj pa je po mnenju Pliberčanov največ

že dvanajstič udeležil »Koncerta prijateljstva« v Izoli, ki je nastal na temelju osebnega prijateljstva med pevci treh krajev iz treh držav.

SPD »Edinost« je tudi med ustanovitelji slovenske glasbene šole na Koroškem, ki je na pobudo Ota Wutteja in Jožka Hudla prvič začela s svojim delovanjem leta 1978 prav v Pliberku, kasneje pa so se oblikovali posamezni oddelki po skoraj vseh koroških krajih. Danes je po vsej Južni Koroški vključenih v glasbeno šolo 470 učencev.

Oder 73

Za »drugo dejanje« gledališke dejavnosti v Pliberku je poskr-

M. Domej:
Doma in
po svetu

... je naslov razstave dr. Marksa Domeja, ki je bila odprta prejšnji petek v Kulturnem domu v Pliberku. Motivi ljubiteljskega slikarja niso predvsem pokrajine, domače osebe, ampak tudi pacienti zdravnika, ki se je rodil v Rinkolah in se po študiju preselil na Dunaj. Razstava pokaže umetnikovo potovanje »iz domovine v širni svet«.



Sodobno in klasično v Bilčovsu

Otroci so prerasli sami sebe in svojo starostno razporeditev v gledališču. Kar naenkrat so deklice postale dekleta, dečki pa fantje. Res težko se je v tem obdobju razvrščati med starejše in mlajše mladince. Prav zato je v Bilčovsu iz lanskih dveh mladinskih skupin nastala ena, zato pa ta starostno (in zrelostno) bolj pisana.

V gledališkem izrazu pa je skupina zlitje poskusila opravičiti z dvema gledališkima komadoma, enim otroškim in drugim za odrasle. Nekako na glavo postavljena predstava, kakršno je nakazoval že gledališki list.

Režiserka Bernarda Gašperčič je v gledališki večer združila otroško predstavo Alenke Goljevščkove **Gornastenisdimuha**, in pa Moliere-**Dracovo** komedijo **Priložnostni zdravnik**. V prvi je avtorica zajela poigravanje s samoglas-

Tri premiere mladih gledališčnikov

Kaže, da so mladi bolj pridni kot starejši. Morda pa so le bolj neučakani. Komaj se je dodobra začela gledališka sezona, že so se pretekli konec tedna »na ogled postavile« kar tri mladinske oz. otroške skupine. V petek so začeli Bilčovščani, v soboto nadaljevali Šentjanščani in v nedeljo pa gledališki vikend zaključili Šmihelčani.

J. R.



niki a, o, i, e in u. V Sloveniji to poigravanje poznajo predvsem v kolonijah, na taborjenjih in podobnih otroških druženjih.

Celo pesem z naslovom **Prileta muha na zid** pojejo. Dramaturško ji je dodala zgodbo dveh protagonistov, **Gornastenisdimuha** in **Kokija**, ki povzročita kar precej zmede in se znajdeti celo pred sodiščem. S samoglasniškim poigravanjem posta-

muhe in Kokija, ki povzročita kar precej zmede in se znajdeti celo pred sodiščem. S samoglasniškim poigravanjem posta-

ne stvar silno komična, dovtipna, otroško prijetna. Odličen je prizor s »krjolo« meredesom, z menjavo klobukov pred gostilno, rezanjem udov v senčnem teatru v bolnišnici in še kak. Predstava je speljana dinamično, z dobro glasbo in posrečnim gibom.

Drugi gledališki komad, **Priložnostni zdravnik**, se je sicer trudil biti molierovski, a sem bil najbrž preveč pod vtisom prvega, da bi me prepričal. Isti igralci v povsem drugih vlogah, v drugem gledališkem žanru, drugačnem stilu igre, a v istem gledališkem večeru – vse to je nekoliko preveč.

Igralcem, Stefanu Reichmanu, Alexandru Mannu, Nadji Reichmann, Gregorju Einspielerju, Tanji Lesjak, Marii-Anni Gasser, Marjeti Reichman, Bredi Zablatnik, Mitju Kolterju, Barbari Boštjančič, Martini Laussegger in Janji Kolter ne bi dajal plusov in minusov, saj so se vsi potrudili, še posebej pa sta izstopala Mitja Kolter in Maria-Anna Gasser. Priznanje za veliko delo pa velja seveda tudi vsem strokovnim sodelavcem in pomočnikom.

Priporočilo: Na gostovanjih bi bilo bolje igrati vsak gledališki komad posebej.

Gornastenisdimuha povzroči splošen preprič

Cesarjeva nova oblačila navdušila

Režiser Bogomir Veras se je s šentjanško otroško skupino II lotil znane komične pravljice Cesarjeva nova oblačila Hansa Christiana Andersena. Hvaležna predloga, a zaradi poznanosti morda še bolj zahtevna. Deset mladih šentjanščanov je oblekel v temne trikoje, v roke pa jim je dal obrazne lutke, za katerimi so deloma skrivali svojo tremo, vsekakor pa so predstavi dale potreben izraz. K sreči je društvo zamenjalo črne zavese s prijetno modrimi, sicer bi se mladi igralci



težko ločili od ozadja, kajti scene predstava nima, rekviziti pa so zelo minimizirani. Tokratna Cesarjeva nova oblačila slonijo na

gibu, zborni izreki, na odrskih efekti, predvsem pa na glasbi. Vse to predstavi daje dramaturško napetost in z njo popolno ra-

zumljivost. Besedilo je skrženo na mejo potrebnosti, v njem pa so odlični dovtipi, ki zbujajo ustrezen odmev med gledalci.

Šentjanž ima dobre mlade igralce. Cesarja je odlično in svojstveno igral Marko Inzko, v ostalih vlogah pa so se po svoje izkazali prav vsi. Ti pa so: General – Markus Lapuš, Minister za prehrano – Andreas Mostetschnig, Minister za oblačila – Christoph Krasnik, Krojača – Andrej Müller in Michael Jenko, Dame – Clara Schellander, Nadja Wieser in Sonja Walser ter Norček – Alexander Mostetschnig.

Kostumi, glasba in scena so dodatno delo režiserja Verasa, s tehniko je upravljal Peter Moschitz, skupino pa vodita skrbni Andrea Gabriel in Anja Šlemic.

Predstava je odrsko nezahtevna in tudi zato zelo primerna za gostovanje.

Krojača izročita cesarju novo (nevidno) obleko

V Šmihelu modro-rdeča vrtnica

Nekoliko presenetili so mladi Šmihelčani preteklo nedeljo po maši. Od njih smo vajeni lutkovnih predstav, tokrat pa so nastopili kar v svojih podobah. Otroška skupina je pod vodstvom režiserke Brede Pugelj pripravila nežno pravljico slovenske mladinske pisateljice Kristine Brenkove **Modra vrtnica za princesko**.

Začetniške težave mlade skupine je treba razumeti, tudi deklamiranja se je v tekstu v verzih težko izogniti. Prav tekst



jih je nekako zadrževal tudi pri sproščenosti v igri, klub temu

pa so bili kar prepričljivi. Lepo so speljali osnovno idejo, da je

najbolj pomembna ljubezen, da je v nji tudi rdeča vrtnica lahko

modra, da ni prav nič pomembno, kako stanovsko plemenit je darovalec, temveč samo, koliko ljubezni je v njem. Veličina Kristine Brenkove!

Odrsko gibanje je koreografsko obdelal Iko Otrin, za zvok in luč so poskrbeli Niko Krištof, Daniel Gril in Florian Krivograd, Skupino spremlja Micka Opetnik. In naj naštejemo še mlade junake predstave. Naslovno vlogo je odigrala Lucija Wakounig, v ostalih pa so ji sekundirali Kristina Gril, Marjan Rosenzopf, Katja Kert, Tamara Igerc, Katarina Igerc, Andreas Wutte, Emanuel Wutte, Daniela Wutte in Martin Opetnik.

Princeska je zaplesala s svojim izvoljencem, dečkom s piščaljo

PRIREDITVE

PETEK, 5. 11.

- 20.00 ŽELEZNA KAPLA, Farna dvorana
Gledališka predstava »Jelka«.
Gostuje: Studiobühne Villach;
predstava je v nemščini
- ŠMIHEL, Ljudska šola –
Občina Bistrica
- 19.30 Jesenski koncert »Pesmi sveta«
MePZ Gorotan, St. Kathrein
Chor, MGV Petzen, Šmihelski
kvartet, Volksmusik Asprian

SOBOTA, 6. 11.

- TINJE, v domu
- 9.00 Samostojno oblikovati – orga-
nizacija dela in delovnega časa.
Voditeljica: mag. Birgit M.
Ahlfeld; traja do, 7. novembra,
do 13. ure
- LIBUČE, Galerija Falke
- 17.00 Marko Pogačnik. Čezmejni
litopunkturni projekt.
Razstava in sklepna prireditve
- PLIBERK, Farna dvorana –
SPD Edinost
- 19.30 90-letnica društva SPD Edinost
- BILČOVŠ, v avli ljudske šole –
SPD Bilka
- 20.00 Bilčovska jesen – Koncert
»alles 1« s skupino 4Xang

NEDELJA, 7. 11.

- BILČOVŠ, v avli ljudske šole –
SPD Bilka
- 11.00 Bilčovska jesen – Otroška
predstava »Kekec in pehta«.
Gostuje: Teatr za vse
- ŠENTPRIMOŽ, Farna cerkev –
Farna mladina Šentprimož
- 14.30 Misijonska tombola
- BILČOVŠ, v avli ljudske šole –
SPD Bilka
- 20.00 Bilčovska jesen – Kraški teran.
Mala tržaška kabaretna banda

SREDA, 10. 11.

- LJUBLJANA, Filozofska fakulteta,
soba 434 – Slov. filozofsko društvo
- 14.40 Predstavitev knjige Wilhelma
Bauma: »Karl. R. Popper in
kritični racionalizem«

25 LET

- Društva slovenskih pisateljev
in pisateljic v Avstriji
- ŠENTJANŽ V ROŽU, k & k
- 19.30 Literarni večer.
Predstavitev novega
zbornika in branje.
Nastopata: Komorni zbor
SPD Borovlje in Trio Drava
- TINJE, v domu
- 19.30 Predavanje: Hidrokultura ali
kultura z zemljo
- TINJE, v domu
- 19.30 Začetek serije:
Koroški Slovenci 1900–2000
bilanca 20. stoletja;
1. predavanje:
Nacionalne ideologije
na Koroškem; predavatelj:
univ. prof. dr. Andrej Moritsch

ČETRTEK, 11. 11.

- ŠMARJETA, Farna dvorana –
KD Šmarjeta-Apače
- 19.00 Martinovanje

PETEK, 12. 11.

- ŠMIHEL, Farna dvorana
- 20.00 Martinovanje s folklorno sku-
pino iz Zg. Velke v Sloveniji.
Poskušnja vina in pečen kostanj

MATJAŽ ZUPANČIČ

»Vladimir«

Slovensko narodno gledališče
Drama je letos marca v Mali
drami krstno uprizorilo najnovej-
šo dramsko delo avtorja Matja-
ža Zupančiča, ki je predstavo
tudi režiral. Zgodba treh mladih

prijateljev, ki zaradi finančnih stisk
iščejo sestanovalec in ga najdejo v
Vladimirju, prvem (in očitno edinem)
interesentu, ki pa je zelo »poseben«, in
to v vsakem pogledu. In ta novi sosta-
novalec poseže v odnose treh prijatel-
jev, ko jih začne obvladovati, kontro-
lirati, oblikovati v skladu z lastno vol-
jo in merili. Dramska napetost narašča
ves čas in doseže vrhunec v zadnjem
prizoru, ko Vladimirja kot neizbežno
nujnost umorijo. Priporočamo vam
obisk predstave o pre-
teči nevarnosti in
grozljivi kontroli, ko
Vladimirjeva »trda
roka« skuša reorgani-
zirati obstoječi (ne)red
nekdanje skupnosti
prijateljev in ruši rav-
novesje med njimi.

MALA DRAMA

Erjačeva 1, Ljubljana
www.sngdrama-lj.si
tel. 0038661221-511
Predstave: 13. 11.; 23. 11.
ob 20. uri



POSOJILNICA-BANK ŽELEZNA KAPLA

registrirana zadruga z omejenim jamstvom
9135 Železna Kapla

vabi

na redni občni zbor

ki bo v torek, dne 9. novembra 1999, s pričetkom ob 18. uri
v hotelu OBIR v Železni Kapli.

Vse člane vabi k številni udeležbi
upravni odbor

Prisrčno Vas vabimo na
Martinovanje

v petek, 12. novembra 99
od 20. ure naprej, k Joklnu.

Glasba v živo, pečeni kostanji,
domače vino z Goriških brd in
vaša dobra volja bodo oplešali večer.

Kulturno društvo Pri Joklnu, Badgasse 7, Celovec



Ob njegovi
45. letnici
želimo pridnemu
kmetu Staniju
vse najboljše. Da
bi tudi v bodoče
svoje izdelke nu-
dil v stari dobri
kvaliteti, mu želi-
jo Dunajčani in
Korošci.

PRAZNUJEJO! Emi Oraže s
Šajde – 50. rojstni dan; Franci
Mak - Žerjav iz Borovelj –
rojstni dan; Fridi Hribnik iz
Treblj pri Šmarjeti – rojstni
dan; Franci Pegrin s Šajde –
70. rojstni dan; Elizabeta Dobrovnik z
Metlove – rojstni dan; Marija Jelen in
Karel Sokol iz Dobrle vasi – rojstni dan;
Ljudmila Pavlič in Jože Plesnik iz Go-
selne vasi – rojstni dan; Elizabeta Gola-
včnik iz Podjune – rojstni dan; Jožef
Križnik iz Sinče vasi – rojstni dan; Fe-
liks Mak iz Podsinje vasi – 80. rojstni
dan; Nanki Krautz iz Ledine – rojstni
dan; Jelica Steiner iz Leš – rojstni dan;
Joško Lepuschitz iz Ščedma – rojstni
dan; Marija Niemetz iz Celovca – 45. roj-
stni dan; Cilka Lunder z Letine pri Šmi-
helu – osebni praznik; Adolf in Katarina
Sokol iz Žvabeka – 48. poročni dan, Nani
Schaunig z Moščenice – 85. rojstni dan;
Andrej Hribar - Točajev iz Kort – 80.
rojstni dan; Karl Wutte iz Breške vasi –
rojstni dan; Marta Kreutz z Blata – rojst-
ni dan; Herta Kumer z Bistrice – rojstni
dan; Šiman Dloptst z Dvora – rojstni dan;
Terezija Goltnik iz Pliberka – rojstni
dan; Liza Golavčnik iz Podjune – rojstni

SLOVENSKI
VESTNIK
čestita!

dan; Vilko Nerz z Bistrice –
rojstni dan; Marta Schel-
lander iz Rožeka – 75. roj-
stni dan; Anton Kajžnik iz
Rožeka – 80. rojstni dan;
Ludvik Ogris z Lipice –
rojstni dan; Karl Rudolf iz Loč – rojstni
dan; Franc Kukovica iz Sel pri Žitari
vasi – rojstni dan; Ančka Kokot iz
Celovca – rojstni dan; Lizi Malle iz Sel –
rojstni dan; dvorni svetnik DI Štefan
Oraže z Radiš – rojstni dan.

Slovenski vestnik – usmerjenost lista
seštevek mnenj izdajatelja in urednikov s posebnim
poudarkom na narodnopolitičnem interesu.
SV prejema podpore iz sredstev
za pospeševanje narodnih manjšin.

tel. 0463/514300-0 • faks -71

UREDNIKA
dr. Andrej Leben (-34) Jože Rovšek (-30)
Tajništvo Urška Brumnik (-14)
Naročniška služba Milka Kokot (-40)
Prireditve Andrea Metschina (-22)

IZDAJATELJ IN ZALOŽNIK
Zveza slovenskih organizacij na Koroškem
TISK
Založniška in tiskarska družba z o. j. DRAVA
tel. 0463/50566

VSI
Tavriser Straße 16, A-9020 Klagenfurt/Celovec

RADIO KOROŠKA

SLOVENSKE ODDAJE – teletekst 299

Petek, 5. 11. ■ 18.10 Utrip kulture

Sobota, 6. 11. ■ 18.10 Od pesmi do pesmi ...

Nedelja, 7. 11. ■ 6.06 Dobro jutro, Ko-
roška / Guten Morgen, Kärnten! (Heidi
Lampichler) 18.00 Glasbena mavrica

Ponedeljek, 8. 11. ■ 6.06 Kratki stik

Torek, 9. 11. ■ 18.10 Otroški spored

Sreda, 10. 11. ■ 18.10 Glasbena mavrica
21.04 Večerni spored

DOBER DAN, KOROŠKA

Nedelja, 7. 11. ■ 13.30 ORF 2 • V Mladins-
kem domu v Celovcu nastaja neke vrste »cen-
ter« – sedaj se bo tja preselil tudi Slovenski
znanstveni inštitut. In Mohorjeva je po pro-
daji Modestovega doma kapaciteto znatno
zmanjšala, zato pa dvignila kvaliteto. • Med-
narodno leto otrok in pravice mladostnikov:
skupne misli bodočih pedagogov iz Celovca
in Ljubljane. • 90 let SPD Edinost v Pliberku
• Kaj takega: spoznati mistiko Roža terja kar
precej človeških naporov. • Jesenski pridelki
kmetov kot magnet za kupovalce na tržnici.

Ponedeljek, 8. 11. ■ 4.15 ORF 2 – Po-
novitev 16.30 TV SL01 – Ponovitev

RADIO KOROTAN

na frekvencah 105.5, 106.8 in 100.9

VSAK DAN ■ 6.00 Dobro jutro, sonce
8.00 Domače viže in zborovska glasba
8.30 Živa (do 10.00) 14.00 V taberni
16.00 Od štirih do šestih

Nedelja, 7. 11. ■ 8.00 Otroški vrtljak
8.30 A capella 15.30 Voščila

RADIO AGORA 105,5

Tel. 0463/418 666 Faks: 418 666 99
e-mail: agora@magnet.at

PETEK, 5. 11. ■ 10.00 Kalejdoskop 11.00
Kärnten unten durch (pon.) 12.00 Poroči-
la 12.07 Divan 13.00 Kultura 18.00 Glas-
ba 18.45 Poročila 19.00 Otroški kotichek
19.15 Glasba 20.00 Soundcheck 21.00
DJ-Line 24.00 Po Koroškem: Polaganje
vencev na partizanska grobišča (pon.)

SOBOTA, 6. 11. ■ 10.00 Kulturna izo-
brazba v času globalizacije 11.30 Campus
12.00 Poročila 12.07 Divan 13.00 Die
Welt ein Dorf: Kairos europa 18.00 Sto
decibelov 18.45 Poročila 19.00 V pogo-
voru: Brigitta Huhnke – Erinnerungskul-
tur (pon.) 20.00 Yugo-Rock 23.00 Siesta

NEDELJA, 7. 11. ■ 10.00 Evropa v enem
tednu (BBC) 10.30 Glasba 11.00 Literarna
kavarna 12.00 Poročila 12.07 Divan
12.10 Special: Slov. dnevi v Gradcu 18.00
Glasba 18.45 Poročila 19.00 Alpe Adria
20.00 Sunday Loops DJ Nova 22.00 For
those about to Rock 24.00 Glasba

PONEDELJEK, 8. 11. ■ 10.00 Mrtvaške
pesmi in žalostinke 12.00 Poročila 12.07
Divan 13.00 Alpe Adria (pon.) 18.00 Kärn-
ten unten durch 18.45 Poročila 19.00
Otroški kotichek 19.15 Blazno resno o seksu
(6) 20.00 Take the Jazz Train 22.00 Die
Welt ein Dorf: Kairos Europa (pon.) 23.00
Šoja & Elster (pon.) 24.00 Kulturna izo-
brazba v času globalizacije (pon.)

TOREK, 9. 11. ■ 10.00 Kalejdoskop 12.00
Poročila 12.07 Divan 13.00 V pogovoru
18.00 Šport 18.45 Poročila 19.00 Otroški ko-
tichek 19.15 Glasba 20.00 Noche Latina 21.00
Campus (pon.) 22.00 Literarna kavarna (pon.)
23.00 Nachtfalter 1.00 Šport (pon.)

SREDA, 10. 11. ■ 10.00 Kalejdoskop 11.30
Vox latina 12.00 Poročila 12.07 Divan
13.00 Po Koroškem 18.00 Glasba 18.45
Poročila 19.00 Otroški kotichek 19.15 Stay
tuned 20.00 Ruff Radio 22.00 Madforce
24.00 Special: Slov. dnevi v Gradcu (pon.)

ČETRTEK, 11. 11. ■ 10.00 Kalejdoskop
12.00 Poročila 12.07 Divan 13.00 Glas-
ba 18.00 Šoja & Elster 18.45 Poročila
19.00 Otroški kotichek 19.15 Yesterday &
Today 20.00 Music for the Masses 23.00
Freak Show 1.00 Soundtrack

ČIRKOVČE PRI PLIBERKU

1. vaški praznik

Že nekaj let so si vaščani, kot Günter Marko in še vrsta drugih, združeni v ORE (organizacija za regionalni razvoj) prizadevali, da bi napravili na vaškem zemljišču kraj, ki bi bil urejen za počitek in okras vasi. Na tem zemljišču je prej stala uta strojne postaje, ki jo je bilo treba podreti, da se je lahko uresničila zamisel vaščanov. Letos spomladi so se zbrali, da uredijo okolje in nasadijo primerna drevesa, okrasne grme in seveda vrsto lepih in trajnih rož, ki pritegnejo pogled vsakega mimoidočega.

Zdaj, ko je bilo vse urejeno, dvojezični lepaki so vabili na prvi Čirkovski praznik 24. ok-

Ob pečenih dobrotah na ražnju in izvrstnem domačem pecivu je bilo res lepo, kot na pravem prazniku dobrih ljudi. Praznovanju so se pridružili še iz sosednjih vasi.

Posebno veseli smo bili obiska župana mag. Grilca in Vide Sadjak (ÖVP), podžupana Visočnika, Rudolfa Ericha, Thomasa Lintschnigerja (SPÖ) in mestnega svetnika Jurija Mandla (EL) ter občinskih odbornikov Milana Pika, Štefana Domeja in Blaža Kordescha. Praznovanje sta otvorila Günter Marko in Matevž Nachbar, ki sta se zahvalila vsem sodelujočim, dobrotnikom in posebnostno še županu Grilcu in pod-



Na vaškem prazniku je bilo lepo in domače

tobra, da se srečamo v šotoru vsi vaščani, da se poveselimo, pogovorimo in spoznavamo s tistimi, ki so prišli v našo vas od drugod. Že ob 11. uri dopolne so prišli najbolj korajžni, sledili pa so jim skoraj vsi vaščani. Da je vzdušje bilo domače, prijetno in veselo, zato je poskrbel predvsem Ernst Koletnik s svojimi mehami.

županu Visočniku za vso pomoč občine, prav tako pa za lepe košare župana, podžupana in Ericha Rudolfa z raznimi dobrotami, ki so jih predali glavnim oskrbovalkam zemljišča: Marjani Kresnik, Lenci Koletnik in Justu Koletnik.

Hvala vsem organizatorjem in vsem ljudem dobre volje!

ikej

SLOVENSKA GIMNAZIJA / LUŽICE

Teden dni pri prijateljih

Včasih je šola lahko tudi zabavna in interesantna. Kako to? Po dolgem pripravljanju (snemali smo kratek film, v katerem se je predstavil ves razred) smo 11. oktobra odpotovali v Nemčijo, v Budyšin, kjer živijo lužiški Srbi, v Weimar – glavno mesto kulture, v KZ-Buchenwald in še v Dresden.

Po dolgi vožnji (približno 14 ur) smo končno prišli v Budyšin/Bautzen, kjer so nas učitelji dodelili družinam. Ko smo končno prispeli še k gostiteljem, smo – razen da smo poskusili govoriti tako nemščino, da bi nas »tisti tam zgoraj« tudi razumeli – popadli zaspani v postelje. Drugega dne je bil na programu obisk Weimarja – med peturno vožnjo smo navezali prve stike z našim ... hmm, recimo mu partnerskim razredom. V Weimarju smo si ogledali hišo Goetheja, poiskali gostilno, ki ni bila predraga, opazili, da Nemci besed kot »trafika« ne poznajo, da imajo velikeanske parke in kebape. Dan je bil lep in trudni smo se napotili v mladinsko prenočišče. Med enourno vožnjo tja smo nemške gostitelje naučili še nekaj slovenskih pesmi ... No ja, vsaj poskusili smo. Tretji dan je bil popolnoma v znamenju KZ-Buchenwald. Najprej si je moral vsak od nas izbrati sliko, ki je posameznega najbolj nagovorila na temo KZ-Buchenwald. Povedati smo morali, zakaj si je kdo izbral »ravno to« sliko, sledilo pa je seveda obvezno vodstvo. Naslednja naloga je bila, da se razdelimo po skupinah in obdelamo različne teme, npr. »vsakdanje življenje v taborišču Buchenwald«; naslednjega dne naj bi o naših spo-

znanjih govorili v šoli. Na vsak način smo bili fascinirani nad velikim muzejem, za katerega pa, žal, nismo imeli dovolj časa, da bi si ga dodobra ogledali, toda lep citat tega dne krasijo knjigo gostov ...

Isti dan je še nekaj ljudi menjalo družine, pri katerih so spali, saj smo v teh dveh dneh (pravzaprav so bili trije) spoznali že nekaj ljudi. – Na tem mestu lep pozdrav »Ritterwirtschaft« (za insiderje)! Naslednji dan smo si ogledali šolo naših prijateljev. – Po vsestranskem pozdravljanju smo poslušali jezik lužiških Srbov (oni pa našega), nato pa so nas spet razdelili po skupinah (zdi

rem sem opazil, da nimam najmanjšega smisla za orientacijo).

Zadnji dan – Dresden! Ježeš, kako smo se veselili obiska tega mesta! Ob rani uri smo se odpeljali v še kar veliko mesto. Prvi vtis: vetra je v Nemčiji obilo, toda tukaj ga je največ. Naslednji vtisi so bili bolj pozitivni. Kljub slabemu vremenu je bilo vse v redu in vse vrste cerkva in drugih prastarih stavb so se nam pokazale v vsem sijaju. Sledil je kratek obisk »Karstadt«-trgovine, kratek zato, ker je nemški muzej za higieno že čakal na nas. In ne, ni bilo neinteresantno! Popoldne smo se vrnili in se poskusili malo spočiti (kar pa večini ni uspe-



Gimnazijci so si ogledali tudi Dresden

se mi, da je to njihov konjiček). Ogledali smo si nekaj kratkih filmov, ki so kazali običaje lužiških Srbov, pa tudi video o KZ-Buchenwald. Za konec dneva pa smo se še peljali skozi (skoraj?) vse vasi, v katerih govorijo srbsko. Nekatere vasi so imele res zabavna imena, npr. Swinjarna. Potem še kratko v največji labirint Evrope, v kate-

lo), zvečer pa so gostitelji še organizirali fešto z ogromnim bi-fejem (»Nein, du isst den Kaviar, koste es, was es wolle!«) Bilo je kar zabavno.

Facit tega tedna: Jaaa, več, več!! Samo upam, da se brezvezni predlog učiteljev tam, da »oni« aprila ne bi prišli »dol«, ne bo uresničil.

Gregor Wakounig

Avstrija gori!

Kako vam gre, dragi bralci, ko razmišljate o razvoju v Avstriji v zadnjih mesecih in letih? Kako razmišljate o ponovnem porajanju desnega ekstremizma? Meni kar nekam čudno postane, ko pomislim, da se spet začne gonja proti Judom, da se pripravljenost za fizične obračune z inozemci stopnjuje, da na Štajerskem gori kiosk (kebab) Turka, ko svobodnjaki poprej z letakom hujskajo proti njemu. Se še spomnite, kdaj se je začela serija pisemskih bomb? Začela se je potem, ko je bil Haider prvič deželni glavar in je z reki o »Missgeburt« in »Beschäftigungspolitik« zakuril plamen desničarjev. Kako je mogoče, da so naši politiki tako brezsebinski (recimo Rudas) in tako menedžerski (recimo Klima), da jih ta razvoj v družbi ne vznemirja? Kako je mogoče, da Zvezna dvojezična trgovska akademija v Celovcu na maturantski ples povabi prav »očeta desnega ekstremizma v

Avstriji«, ga celo prosi za pokroviteljstvo? Tistega, ki je bil proti ustanovitvi te šole, tistega, ki sedi na ramenih nemškonacionalnih sil, za katere je slovenska gimnazija veliki strup, tistega, ki pravi, da so dvojezični učitelji privilegirani? Kako, da vabijo na ples prav tistega, ki je ponovno zakuril plamen desničarjev?

Kaj bomo odgovorili našim vnučkom na vprašanje, zakaj da nismo bili proti, zakaj da nismo storili nič, da bi preprečili to katastrofo? Ste tudi vi Slovenci imeli tako nevsebinske in menedžerske voditelje? Zakaj vas je tisti deželni glavar razdvajal, ko vam je obetal neko nevsebinsko zastopstvo in ste vso vašo energijo porabili za medsebojni prepir? Bodimo enotni proti takemu razvoju v družbi, bodimo budni, skušajmo mladini povedati resnico o 10. oktobru, o drugi svetovni vojni, o državni pogodbi itd. Prvi korak protesta je, da se udeležimo demonstracije 12. novembra na Dunaju.

Hanzi Wieser,
Bilčovs

Pismo bralca

Super-trim sedmerboja koroških vasi:

Nepremagljivi morajo zmagati!

Pobuda, ki jo je dal slovenski oddelek ORF, da se iniciira prireditve za množični šport, katere nosilci so slovenska kulturna društva na Koroškem, je dobil svojo konkretno obliko v prireditvi »Super-trim sedmerboja koroških vasi«. Organizator te prireditve je Slovenska športna zveza, sodelujoča društva pa pošiljajo tekmovalne ekipe in prirejajo tekmovanja v svojem kraju. V smislu ORF-ove pobude sem se odločila za sodelovanje v nedeljo, 23. 10. 99, na tekmovanju v športnem centru LKH v Celovcu, kjer je bila SŠZ tudi lokalni prireditelj. Na sporedu so bile tri športne panoge: tenis (moški), dart (otroci) in kegljanje (ženske). Že pri dartu je prišlo do nesporazumov in preprirov, ker prireditelj SŠZ ni imela jasnih smernic. Pri kegljanju pa je prišlo do pravega izigravanja in prikaza očitne

nesposobnosti organizatorja. Pred tekmovanjem je SŠZ napovedala, da se tekmuje v dveh krogih – v predfinalnem in finalnem. Nepričakovano je v prvem krogu vodil Bilčovs (zadnji v skupnem seštevku) pred Železno Kaplo (prvi v skupnem seštevku). Tak izid pa bi tudi pomenil, da bi postal Bilčovs zmagovalec dneva in ne Železna Kapla.

Nato se je začel brez nadzorstva in snemanja ORF drugi krog z menjavo prog(!): prvouvrščeni Bilčovs proti drugouvrščeni Železni Kapli iz 1. kroga, in naenkrat je bil sodnik in edini zapisnikar na eni od tekmovalnih prog ekipni vodja iz Železne Kaple in ne nepristranska oseba. Pri 8-ih od 10-ih metov je prišel snemat ORF. Nastal je prepir, ker organizator ni počakal, kot dogovorjeno, na snemalce ORF-a. V tem vrvežu sta se morala izvesti še zadnja dva meta. Ponovitev v miru je organizator odklonil.

Nadaljevali sta tretja Železne Kaple proti četrti Bilčovs iz prvega kroga. Bilčovščanka je bila uvrščena

v 1. krogu na 4. mesto, čeprav je zadela enako število kegljev kakor tekmovalka, uvrščena na 3. mesto, očitno po pravilih, ki jih pozna samo SŠZ! Tokrat se je izvajalo tekmovanje brez menjave prog (!) in spet je bil sodnik in edini zapisnikar na progi tekmovalke iz Železne Kaple njen ekipni vodja.

V tej tekmi je Kapelčanka sicer premagala Bilčovščanko, vendar to še ni zadostovalo za dnevno zmago Železne Kaple. Izvedel se je torej ponoven izbor med obema tekmovalkama iz Železne Kaple, da je Železna Kapla dobila končno tiste točke, ki jih je rabila za dnevno zmago.

Vprašam vas, kakšen smisel imajo tekmovanja, kjer se med tekmovanjem spreminjajo pravila tako dolgo, da končno zmaga tisti, ki je bil očitno že pred tekmovanjem določen za zmagovalca?

Anica Zablatnik,
Bilnjovs

NOGOMET

SAK izgubil dve pomembni točki

Nič ni bilo s pričakovanimi tremi točkami: nedeljska tekma SAK proti Hartbergu se je končala z bolj ali manj pravičnim remijem 1 : 1.

Od vsega začetka so akcije (ki so bile bolj pasivne kot aktivne!) potekale v sredini igrišča. Gosti iz Hartberga so se kompaktno

Hartberg (59.), po kotu pa je Lojze Sadjak izenačil za SAK (68.). Zmago so domačini zapravili proti koncu tekme, ko sta Muharemović in Wieser zapravila dve »zlati« možnosti. V 92. minuti je vrhu tega moral Zankl po prekršku predčasno z igrišča, dobil je namreč rdeči karton.

točk. Po zmagi v vrhunskem derbiju zdaj vodi Bleiberg pred Spittalom, Pliberk pa je na 8. mestu (15/13).

PODLIGA-VZHOD

Bilčovs je na domačem terenu jasno prevladoval proti Pokrčam, toda žoga ni hotela v gol – rezultat se je torej glasil 0 : 0.

1. RAZRED D

Od prvih sedmih moštvev na lestvici jih je kar šest remiziralo, edino Žittrajčani so slavili zmago s 5 : 0 proti Eitwegu. Železna Kapla je z remijem (1 : 1) še naprej pred Metlovo, Globašani pa so vodeči Klopini prisilili v remi z 0 : 0. Tudi Šmihel je presenetljivo igral 0 : 0 proti Grebinju, v zadnjem krogu jeseni konec tedna pa je upati na več golov v tem razredu!

2. RAZRED C

Selani se po zmagi proti Donau (3 : 1) držijo na 3. mestu, vigredi pa bo cilj relegacijsko mesto za vstop v 1. razred.

2. RAZRED E

Dobrla vas je Žvabeku krepko povrnila poraz (1 : 4) v derbiju v 1. krogu prvenstva. Na domačem terenu je ekipa zdaj namreč zmagala s 4 : 1. Za Dobro vas so zadeli Velik, Pustoslemšek, Marin in Zdouc.

T. G.

ŠPORTNI TERMINI

Sobota, 6. 11.

15.00, Železna Kapla, Espresso Piroutz – šah: SŠK Obir Železna Kapla I – Stocklauser Weitensfeld I
19.00, Pliberk, športna dvorana KD – odbojka: SK Dob – Bad Vöslau (ženske)
20.00, Feldkirch, SH Reichenfeld – odbojka: Feldkirch – SK Dob (moški)

Nedelja, 7. 11.

19.00, Pliberk, športna dvorana KD – odbojka: SK Dob – Union West Wien (ženske)
14.00, nogometni stadion Trnjava: SAK – Union Wels

MEDNARODNI KOŠARKARSKI TURNIR KOŠ-A V CELOVCU

Košarkarski klub KOŠ prireja v soboto, 13. novembra 1999, s pričetkom ob 9.00 v Mladinskem domu SŠD v Celovcu mednarodni mladinski košarkarski turnir, ki se ga bodo poleg ekipe KOŠ-a udeležile še mladinske ekipe avstrijskega prvotigaša Wörthersee-Piraten iz Celovca, DIMP Basket iz Opatije na Hrvaškem ter Košarkarskega kluba Jesenice iz Slovenije. Vsi ljubitelji košarke pristrčno vabljeni!

ODBOJKA

Dob: moški poraženi – ženske na zmagovalni poti

Moška ekipa Dobljanov je v dveh tekmah konec tedna imela težko nalogo. Proti IAC Tirol na tujem je uspelo dokajšnje presenečenje: Dob je dobil 2. niz z 29 : 27, prvič v tej sezoni je ekipa Tirola torej morala sploh oddati niz! Končni rezultat pa se je le glasil v prid domačinov – 3 : 1 (20/27/20/28). Vroč derbi v ponedeljek v KD v Pliberku proti Hypo Celovcu pa je kazal popolnoma spremenjeno dobljansko ekipo: precej pomanjkljiva defenzivna igra in slab servis sta bila vzrok za hud poraz kar z 0 : 3 (-26/-24/-22). Domačini so v 2. in 3. nizu sicer vodili z 20 : 16 oz. 15 : 13, toda Celovčani so, motivirani od presenetljive zmage

s 3 : 2 proti Ennsu, odločili tekmo v svojo prid. Ženska ekipa SK Dob pa skrbi za pozitivne novice. Po geslu »Dve tekmi, dve zmagi« so Dobljanke konec tedna premagale najprej VCF/SV Leoben/WSV s 3 : 0 (-20/-21/-18), potem pa še ASKÖ Frohnleiten z istim rezultatom (-16/-22/-20).

T. G.

Lestvica 2. zvezne lige-vzhod (ženske):

1. UWW-Dunaj	8	6	2	20:9	12
2. Bad Vöslau	8	6	2	19:16	12
3. SK Dob	6	5	1	16:5	10
4. Ottakring	7	5	2	16:9	10
5. TSV Hartberg	7	4	3	17:12	8
6. Krottendorf	6	2	4	10:13	4
7. Frohnleiten	6	2	4	9:14	4
8. Wolfsberg	8	2	6	12:19	4
9. Leoben	7	2	5	7:17	4
10. Celovec	7	1	6	7:19	2

KOŠARKA

Začetek sezone za KOŠ

Pred kratkim se je za košarkarje KOŠ-a pričela tekmovalna sezona. Letos tekmujejo miniji, šolarji in mladinci. Na žalost ne more nastopiti skupina juniorjev, ker v tej starostni skupini primanjkuje igralcev.

Tudi letos trenira mlade košarkarje Bojan Grzetič, in to dvakrat na teden. Tako treningi kot tudi tekme se v glavnem odvijajo v Mladinskem domu,

le najmlajši imajo svoje nastope v telovadnici Slovenske gimnazije.

E. V.

REZULTATI PRVIH TREH TEKEM:

KOŠ mladinci – WSG Radenthein 63 : 87 (37 : 45): Perko (28), Rozman (20), Gomez (11), Schiemann (4)
UNION Celovec – KOŠ mladinci 47 : 63 (30 : 31): Trifunović (25), Perko (13), Rozman (9)
KOŠ mladinci – BBC Wolfsberg 83 : 69 (32 : 40): Brezavšček (34), Trifunović (28), Vavti (8), Gomez (6), Stukelj (4), Schiemann (2)

ŠAH

Tretja zaporedna zmaga šahistov SŠZ/Zveza Bank I

SŠZ/Zveza Bank I je v tretjem krogu koroškega šahovskega prvenstva 1999/2000 v podlignju slavila tretjo zmago! Tokrat so slovenski šahisti premagali drugo ekipo Pošte Celovec s 4,5 : 3,5 in so s tem edina neporažena ekipa v ligi. »Oče« vnovične zmage ekipe SŠZ je bil novi igralec Egon Pertot iz Trsta, ki je v 6 ur trajajoči partiji v nadse napeti končnici premagal svojega nasprotnika.

Prva ekipa SŠK Obir je v drugem krogu prvenstva v 1. razredu-vzhod utrpela prvi poraz, in sicer proti SV Šentvidu II s 3 : 5. Drugo moštvo pa je slavilo spet zmago, tokrat s 4 : 0 proti Svatnam pri Podrožci.

I. L.

LESTVICA PODLIGE-VZHOD po 3. krogu:

1. Trg I 16 točk (6 match-točk), 2. Bekštanj I 16 (6), 3. SŠZ/Zveza Bank I 13,5 (9), 4. Admira Beljak II 12 (3), 5. Pošta Celovec II 9 (3), 6. IBS Celovec I 5,5 (0)

ŠAHOVSKI OREH ŠT. 84

Silvo Kovač

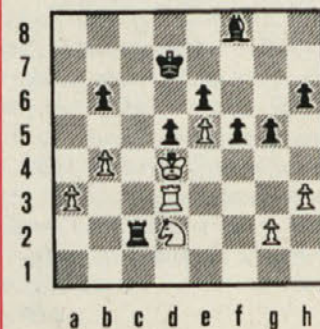
Westerinen – Hübner (1974)

Beli kralj je pogumno zakoral v središče, saj se je beli držal pravila, da je kralj pomembna figura v končnici. Črni, ki je na potezi, pa ne hiti v

končnico, čeprav ima prednost kmeta in bolj aktivni figuri. Belu kralju pripravlja matno mrežo, iz katere ni več rešitve. Že prva poteza črnega odkriva končni razplet na šahovnici!

Rešitev št. 83

Samo z malce nenavadnim upadom bele dame v črni tabor, s potezo 1.Dd6!., se črni kralj znajde v matnem primežu v dveh potezah. Oglejmo si možna nadaljevanja in štiri matne slike: 1...cd6 2.Tc1 mat; 1...c6 (c5) 2.Db8 mat; 1...b5 2.Da6 mat; 1...T poljubno 2.Dd7: mat!



Marko Wieser v oklepu nasprotnika

branili, igralci SAK pa niso znali bistveno prodreti v nasprotnikov kazenski prostor. Nekaj minut pred odmorom je Muharemović sicer prišel do lepe možnosti, žogo pa je žal iz kratke razdalje poslal čez gol. V drugem polčasu je tekma postala bolj atraktivna, zadetka pa sta padla iz standardnih situacij. Najprej je zadel Schäffer za

Tudi Pliberk je remiziral, 2 : 2, proti Šentvidu. V zanimivi tekmi je bilo videti veliko možnosti na obeh straneh, najboljšo možnost za zmago pa je zapravil Šentvidčan Rotter s strelom na prečko. Obe moštvi sta zasluzeno odnesli točko iz derbija.

Na lestvici je SAK zdaj na 12. mestu (13/13), za 4. mesto pa ekipi še vedno manjka le 5

1. SUPER-TRIM-SEDMEROBOJ KOROŠKIH VASI '99

Bilčovs se je vpisal med zmagovalce

Pri 1. super-trim-sedmerboju južnokoroških vasi je ekipa iz Roža prepričljivo dobila 5. tekmovalno, ki ga je organiziralo ŠD Pliberk v športnem centru v Vidri vasi pri Pliberku.

milian Michevz (Železna Kapla I) v izvrstnem času 25:42,80 minut. 6. tekmovalni dan v okviru sedmerboja je na sporedu v soboto, 20. novembra, z začetkom ob 13.00 v Bilčovsu



Za zmagovalno ekipo so tokrat točkovali: 4-članska štafeta v postavi Magdalena Kulnik, Armin Boštjančič, Vanessa Gasser in Damjan Reichmann (1. mesto), še enkrat Magdalena Kulnik (1. mesto v teku čez ovire), ter Jernej Einspieler (7. mesto v gorskem teku). Gorski tek na 6 kilometrov dolgi in zahtevni progi je dobil Maksi-

(športno igrišče ali pri slabem vremenu v ljudski šoli). Na sporedu je kegljanje (moški), met v koš (ženske) ter streljanje z (nogometno) žogo v cilj (fantje in dekleta). Prireditelj je kulturno društvo »Bilka« iz Bilčovsa.

I. L.

VMESNO STANJE po 5. tekmovalju:

1. Železna Kapla 67 točk, 2. Bilčovs 38, 3. Zahornje 36, 4. Pliberk 31, 5. Sele 29